

CZU: 371.3:811.512.165'233

DOI: <http://doi.org/10.5281/zenodo.3967116>

## МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ НА УРОКАХ ГАГАУЗСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ РЕГИОНА/АТО ГАГАУЗИИ

*Надежда КОЧАНЖИ*

*Молдавский государственный университет*

Articolul discută principalele tipuri și caracteristici ale vorbirii dialogice. Caracteristica vorbirii dialogice este dată. Pe baza experienței pedagogice, este descrisă o metodologie pentru formarea competențelor comunicative verbale, modalități de a depăși dificultățile pe care un profesor le întâmpină în lecția limbii și literaturii găgăuze în predarea vorbirii dialogice. Sunt indicate subiecte de vorbire care permit introducerea elevilor în situații de vorbire. Sunt prezentate câteva tipuri de activități, exerciții, jocuri, metode și tehnici pentru dezvoltarea competențelor comunicative în rândul studenților de la gimnaziu.

**Cuvinte-cheie:** *subiecte de vorbire, vorbire dialogică, situația vorbirii, metode și tehnici, competență comunicativă, gimnaziu, joc de rol, discuții, interviuri, întrebări, răspunsuri, exerciții.*

### METHODS OF TEACHING DIALOGICAL SPEECH IN THE LESSONS OF THE GAGAUZ LANGUAGE AND LITERATURE IN THE EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF THE REGION/ATU OF GAGAUZIA

The article discusses the main types and features of dialogic speech. The characteristic of dialogic speech is given. On the basis of pedagogical experience, a methodology for the formation of verbal communicative competencies is described, ways to overcome the difficulties that a teacher encounters in the lesson of the Gagauz language and literature when teaching dialogic speech. Speech topics that allow students to be introduced into speech situations are indicated. Some types of activities, exercises, games, methods and techniques for the development of communicative competencies among students of the gymnasium level are presented.

**Keywords:** *speech topics, dialogical speech, speech situation, methods and techniques, communicative competence, gymnasium, role play, discussion, interviews, questions, answers, exercises.*

#### Введение

На сегодняшний день Кодекс РМ «Об образовании», Закон об особом правовом статусе Гагаузии (Гагауз Ери), Закон АТО Гагаузии «Об образовании» и Закон «О расширении сферы применения гагаузского языка» актуализируют проблемы обучения родному/гагаузскому языку, детально рассматривают вопросы совершенствования преподавания румынского, русского, гагаузского и других национальных языков, в том числе и иностранных языков [1, с.8].

Наблюдения за состоянием обучения гагаузскому языку в образовательных учреждениях региона по действующему куррикулуму и за диалогической речью учащихся 5-9 классов общеобразовательных учреждений региона/АТО Гагаузии показали, что школьники зачастую овладевают гагаузским языком в рамках учебной ситуации и неоправданно переносят ее особенности на другие виды социально-бытовой и деловой коммуникации. Вследствие этого их речь в ситуациях естественного общения неадекватна, неубедительна; учащиеся, как правило, слабо владеют навыками и умениями диалогической речи, крайне редко пользуются формулами речевого этикета. Для диалогов учащихся характерно большое количество грамматических и речевых ошибок.

Такое положение обусловлено недостаточной практической направленностью обучения гагаузскому языку в образовательных учреждениях региона. До сих пор приоритетным критерием успешности обучения гагаузскому языку в учебных заведениях остается усвоение учащимися норм правописания, а работа по развитию коммуникативных навыков остается на втором плане. Процесс овладения диалогической речью на гагаузском языке во многом затрудняется и из-за неразработанности методики обучения этому виду речевой деятельности на уроках гагаузского языка и литературы.

**Диалогическая речь представляет собой процесс непосредственного речевого общения, характеризующийся поочередно сменяющимися одна другую репликами двух или более лиц** [2, с.4].

Основная цель участников общения – поддержание речевого взаимодействия, в ходе которого происходит последовательное порождение собеседниками разнообразных по своему функционально-коммуникативному назначению речевых актов. Эти *речевые акты – высказывания, объединенные ситуативно-тематической общностью*, – направлены на обмен информацией и мнениями, побуждение к действиям, выражение эмоциональной оценки, соблюдение норм речевого этикета.

### **Единицы обучения диалогической речи**

В соответствии с действующим Куррикулумом, основной целью обучения гагаузскому языку в образовательных учреждениях АТО Гагаузии является развитие коммуникативной деятельности учеников [3, с.4]. На первый план поэтому в качестве важнейшей цели обучения выдвигается формирование коммуникативных компетенций при всех видах обучения: чтении, говорении, письме, аудировании. Это прежде всего коммуникативные целевые установки, требующие от учащихся умения выражать согласие, поддержать сказанное, присоединиться к сказанному, дополнять собеседника (согласитесь, продолжите сказанное). В учебной деятельности придаем значение общению учащихся и учителя. В общении с учащимися сообщаем им новую информацию, ученики, общаясь друг с другом, усваивают ее, овладевая речевой деятельностью. При обучении школьников диалогической речи решаем следующие основные задачи.

**Во-первых**, дается понятие диалога во всем его многообразии, в его естественной форме, чтобы учащиеся убедились, что вопросно-ответная форма – лишь частный, хотя и самый распространенный случай диалогического общения. На различных примерах ученикам презентуется то, что речь лишь тогда будет живой, естественной и на самом деле диалогической, если в содержании реплик будут включаться приветствия, сообщения, приглашения, выражение различных чувств (удивления, благодарности, уверенности, сомнения), оценка фактов и т.д.

**Во-вторых**, необходимо обучать учащихся нужным репликам, тренировать их до уровня автоматизма при употреблении их в конкретной ситуации.

**В-третьих**, нужно научить школьников обмениваться этими репликами в соответствующих ситуациях, то есть учим их вести собственно диалог.

В педагогической практике при обучении учащихся диалогу используются понятия *диалогическое единство, микродиалог и макродиалог* [4, с.56].

**Единицей обучения диалогической речи** является *диалогическое единство*, образуемое парой реплик, одна из которых – реплика-стимул, другая – реплика-реакция. В учебно-воспитательном процессе используем различные способы сочетания реплик, которые лежат в основе функциональной типологии диалогических единств:

- вопрос – ответ;
- вопрос – контрвопрос;
- сообщение – вопрос;
- сообщение – ответное сообщение;
- приглашение (просьба) – согласие (несогласие);
- сообщение (приказ, просьба) – эмоциональная реакция;
- просьба – сообщение;
- сообщение – просьба.

Данные типы диалогических единств определяют типы диалогов, среди которых основными, включенными в учебный куррикулум, являются:

- диалог – односторонний расспрос (типа интервью);
- диалог – двусторонний расспрос;
- диалог – обмен мнениями;
- диалог – волеизъявление.

Самая крупная структурная единица диалогической речи – тематический макродиалог, включающий в себя несколько микродиалогов, объединенных одной ситуацией общения.

Невозможно обучать говорению, не обучая общению, не создавая на уроках условий речевого общения. Содержанием общения на уроках гагаузского языка является ряд тем: "*Gagauziya – ana tarafim*" («Гагаузия – моя малая родина»), "*Vatan*" («Родина»), "*Tradițiylar hem adetlär*" («Традиции и обычаи»), "*Musaqirlik*" («Гостеприимство»), "*Serbestlik*" («Свобода»), "*Kiyat hem bilgi*" («Книга и

знания»), "Dostluk" («Дружба»), "Benim aylām" («Семья»), "Sport hen saalık" («Спорт и здоровье»), "Zanaat insanın yaşamasında" («Профессия в жизни человека») и т.п. [5, с.25]. А также речевые ситуации – "musaafirlikä" («в гостях»), "panayırda" («на базаре»), "lafkada" («в магазине»), "komuşularda" («у соседей»), "maaledä" («на улице») и т.п. [6, с.34]. Между тем в реальной жизни мы обсуждаем не темы, так называемые топики, а проблемы. Значит, учитель должен обучать детей спонтанному говорению, заранее не подготовленному. Примеры заданий по говорению: *Lafedelim insanın giyimneri için. Angi rubaları giyer karılar, angılarını – adamnar. Evelki hem zamandaş giyimnär. Moda, estetika, fayda soruşları.*

Тематика усваиваемых диалогов охватывает круг жизненных ситуаций, характерный для повседневной деятельности учащихся в школе, дома, на улице и т.п.

В методике выделяют свободные и стандартные диалоги (диалоги этикетного характера), обслуживающие типовые ситуации с четко закрепленными ролями (покупатель – продавец, врач – пациент) и предполагающие использование стереотипного языкового материала. [7, с.56]. К свободным диалогам традиционно относятся беседы, дискуссии, интервью, т.е. те формы речевого взаимодействия, где изначально общая логика развития разговора не фиксируется жестко социальными речевыми ролями. Граница между свободными и стандартными диалогами в реальном общении очень подвижна, эти разновидности диалогов могут легко трансформироваться в ходе развития речевого общения в зависимости от изменений речевой ситуации.

В основе порождения и стимулирования речи лежит мотив, т.е. намерение говорящего участвовать в общении. Для того, чтобы появился такой мотив, на уроке создается речевая ситуация. Речевые ситуации могут быть реальными, условными или проблемными [8, с.25].

Проблемы, обсуждаемые в общении, могут быть разными: "Haliz dostun nesoydur kaliteleri?" («Каким должен быть настоящий друг?»), "Nedir o hatir gütmäk adama?" («Что значит уважать человека?»), "Nedir o olmaa serbest?" («Что значит быть свободным?»), "Ne läüzim adama, ki olmaa kismetli?" («Что нужно человеку для счастья?»), "Nesoy paaluluklar var insanın yaşamasında?" («Какие ценности есть в жизни человека?»), "Neçin yaşamakta läüzim kanonnar?" («Зачем нужны законы?»), "Nedir o zamandaş vakıdı?" («Что значит современность?»), "Kimdir gagauz?" («Что значит быть гагаузом?»), "Nedir o kismet?" («Что такое счастье?»), "Kimi sayêrlar ii adam?" («Что такое хороший человек?»), "Läüzim mi korumaa dedelerin adetlerini?" («Нужно ли знать и сохранять традиции предков?») и т.д. [9, с.45]. Цель общения состоит в объяснении каких-то проблем или информации. С чего же начать урок, чтобы погрузить детей в атмосферу общения? Часто урок начинается с организационного момента: "Zaman hayır olsun! Nesoy büün gün?" "Sıralayın ayımızı?", "Sölâyin haftanın gününü?" "Nesoy bu günüün sayısı?" Как это должно надоесть ученикам, особенно когда это повторяется из урока в урок. Некоторые учителя считают, что такой приём развивает монологическую речь. Результат же подобного начала урока – абсолютное безразличие, глухота к тому, что говорит учитель. А можно построить общение по-другому: *Zamannêrsınız, dostlarım! Benim fikirimdä kaldı bu yazın oluşları da hiç unudamêrim onnari. Düşünerim, ani sizdä dä var ne annatmaa. Meraklı mı geçti yaz vakıdınız? Nereyi gittiniz? Ne gördünüz? Kiminnän buluştunuz?*

Так вы подводите учеников к обсуждению летнего отдыха, к использованию различных грамматических конструкций. Или можно поговорить о каких-то увлечениях.

*Zaman hayır olsun saygılı dostlarım! Gagauzlar bir şennikçi hem musaafirci bir halk. Biz pek severiz oynamaa, sennenmä. Bän pek severim hem beenerim oynamaa halk oynannarını: kadınca, horu, kirağa avası. Siz ne seversiniz? Nesoy işlär girer sizin üreenizä? Beki, nesä yapêrsınız, nesä toplêrsınız? Hobi var nasıl olsun türlü uurlarda: muzika, resimcilik, tehnika, hayvancılık, oyuncak, kiyat, geografiya hem çok başka uurlarda.* Такое начало урока требует от учителя предельной естественности, свободного владения языком.

Чтобы управлять диалогом, педагог должен обладать средствами установления и поддержания контакта, т.е. его наружной техникой и произвольно управлять ею. С другой стороны, он должен учить учащихся приемам диалога, определенным коммуникативным стереотипам [10, с.49].

### Методы и приемы организации диалогического общения

Диалогическое общение понимается в широком плане как взаимодействие, протекающее в процессе самореализации с установкой на раскрытие творческих резервов каждого ученика.

Дидактико-методические приемы способа организации диалогического общения органически вытекают из его научных, психолого-педагогических оснований.

Центральным стержнем способа является двуплановость, которая и организует всю учебную деятельность:

1. Первый план (обучаемого):

- диалогическое общение;
- акт общения (план содержания);
- учение;
- произвольное и непроизвольное запоминание;
- глобальное восприятие языкового материала и т. д.

2. Второй план (обучающего):

- организация языкового материала;
- языковые средства (план формы);
- обучение;
- управление диалогическим общением;
- средства невербальной коммуникации, в частности – организации речевой коммуникации.

Для учащегося очень важно диалогическое общение в форме игровой деятельности. При этом, языковой материал воспринимается в основном глобально и синтезировано и запоминается непроизвольно.

Главной задачей педагога является с наибольшей эффективностью организовать учебную деятельность. Все способы подачи учебного материала употребляются поочередно и преднамеренно, чтобы материал лучше запоминался. Вторым планом выступает благожелательность, поощрение, одобрение и тактичность педагога. У учащихся это вызывает доверие, уверенность в достижении поставленных целей, убежденность в собственных силах.

Система упражнений в диалогической речи должна быть нацелена на обучение учащихся не только вопросам и ответам, но и на составление ответных высказываний, на обмен мнениями, на подхватывание мысли собеседника и др. [11, с.75]. Желательно, чтобы реплики учащихся состояли хотя бы из двух фраз: реакция на услышанное и фразы, побуждающие собеседника к продолжению беседы: *Büün benim aklıma geldi küçüklüüm, oynunna, angıları düzardı bizim kefinizi. Ya, sizin kefinizi angı oynunna düzerlär?*. Или: *“Büün yaadı pek gözäl yaamur! Nicä düşünersiniz, neçin benim kefim ii, neçin yaamur sevindirer insani?”*, *“Dün sesledim televizorda bür kötü haber: insan bölük-bölük hep gider bizim tarafımızdan. Gücenerim! Neçin?”* С этой целью в каждом конкретном случае даются образцы диалогов и темы, на которые учащиеся составляют свои диалоги: встретились два друга, девочка пришла поздравить подружку с днем рождения, мальчик пошел к соседям попросить что-то, родственники пришли на свадьбу или в гости и др. Даются также опорные слова и выражения.

### Selemneşmäk

- Zaman hayır olsun!
- Zamannêrsınız!
- Selâm!
- Avşam hayır olsun!
- Hoş geldiniz!
- Geçin buyurun!
- Bravo! Maşalla!
- Pek sevineriz!
- Saa olun, ani geldiniz!
- Sevineriz gelmenizä!
- Buyurun evimizä/soframıza/ yortumuza!
- Alın sofradan!
- Utanmayın!
- Buyurun sofradan!
- Helal!

- Mayıl olêrim!

### Karşılamaq!

- Konuklamak
- İkrarnamak/ ikramnamaa
- Sofra koymaa/ kurmaa/ donatmaa
- İkram etmää
- Konuklamaa
- Geçirmää musafiri
- Aldamaç – bir başarılı işin kutlanması
- Adamcasına – bir işi sıraycasına yapmaa, kendini dooru götürmää
- Afetmää – prost etmää, küsü tutmamaa
- Annaşmaa – kayıl olmaa da gelmää bir karara
- Aarif – akıllı, fikirli, çok annayan hem bilgili insan

- |  |  |
|--|--|
| - Arkadaşlık – dostluk balantıları                                       | - Namuzlu – hesaplı, terbili insan                                     |
| - Arkadaş – dost   | - Saabi – çorbacı  |
| - Ayıp – utanmak   | - Saburlu – dayanıklı  |
| - Mayıl olmaa – şaşmaa\pek benmää bir bişey                              | - Saburluk – dayanmak  |
| - Baaşış – parasız hem bütün ürektän bir bişey vermää                    | - Senselä – soyun biri-birinä baalanması                               |
| - Baaşlamaa – ödeksiz vermää   | - Sevda – duygu  |
| - Badaşmaa – kafadar olmaa, birleşmää, toplaşmaa                         | - Sevgi – insan arasında, kısmet getirän duygu                         |
| - Bereketli olsun/sofranız dolu olsun – seläm vermäk sofrada oturrannara | - Sevinç – şennik, hoşluk, yalpaklık                                   |
| - Kardaşlık – birlik, dostluk  | - Şennik – şen olmaa durumu  |
| - Kurban – iliştirmäk  | - Tanışmaa – bir kimseylän buluşup, kendini tanıtmää                   |
| - Lafetmäk – birkaç kişinin arasında sözleşmäk                           | - Terbidili – insancasına, ii, akıllı kendini götürmää, kurallara görä |
| - Metetmää – bir kimseyä ii laf sölemää                                  | - Tertiplenmää – paklanmaa, temizlenmää                                |
| - Mitani – erä kadar iilmää  | - Utanmaa – sakınmaa, kıyışmamaa                                       |
| - El öpmää – gaguz adeti, öpmää büyüklerin ellerini, saygı elementi      | - Usluluk – raatlık, annaşmak, sessizlik, cenksiz                      |
|  | - Uygunnuk – annaşmak, garmoniya, uyduruk, uydurulu erli-erinä         |

Это существенно помогает вести двустороннюю беседу.

Обучение диалогу начинаем с первых же уроков – знакомим учащихся с формулами этикета на гагаузском языке. Очень важно, чтобы в обучении диалогической речи была определённая последовательность. Намечаем следующие основные этапы работы над диалогом: слушание и понимание диалогического образца, воспроизведение диалогического образца на разных уровнях: путём имитации по памяти, с видоизменением внутри ситуации и др. Целесообразно придерживаться следующей последовательности в процессе обучения диалогу:

- слушать и понимать диалогическую речь на гагаузском языке;
- правильно проговаривать реплики диалогов;
- строить диалог, аналогичный образцу;
- самостоятельно строить диалог.

Используем следующие виды заданий по обучению диалогической речи:

- Дополните ответную реплику.
- По данному образцу составьте новый ситуативный диалог.
- Составьте диалог, используя опорные слова.
- Прочитайте диалог, добавив нужные реплики.
- Измените диалогическую речь в монологическую.
- Переведите диалог на русский язык.
- Измените время глаголов в диалоге и др.

Наиболее эффективными видами деятельности при обучении диалогической речи являются следующие.

### 1. Дискусии

Учащиеся, разделенные на группы, могут преследовать следующие цели: прийти к общему мнению, поделиться идеями касательно какого-либо события или найти решение. Учителем определяется цель дискуссии. Например, учащиеся могут участвовать в дискуссии по принципу «согласен – не согласен». В таких дискуссиях предпочтительно сформировать группы из 4-5 человек и дать им спорные предложения для обсуждения. Затем каждая группа работает над заданной темой определенное количество времени и представляет свое мнение классу. Такая деятельность способствует развитию критического мышления и быстрому принятию решений, учащиеся также узнают, как вежливо выразить и защитить свою точку зрения, не соглашаясь с другими. При обсуждении в группах необходимо также побуждать учащихся задавать вопросы, перефразировать идеи, выражать поддержку и т.д.

*Situația: Neçin adama lääzım kıyat hem bilgi.*

- *Ne fayda getirer? Neredä var nicä kullanmaa? Kim kullanêr? Nezaman kullanılêr? Neredä taa sık kullanılêr? Sän kayılsın mı ...? Nesoy sän düşünersin? Açıkla bakışını.*

- *Üürenmäk, ilerlemäk, zenginlik/ şkolada, evdä, bibliotekada/uşaklar, üüredicilər, studentlär, analar, bobalar, kakular, insannar...*

## **2. Ролевая игра**

В этом виде деятельности учащиеся представляют себя в различных социальных контекстах и исполняют различные социальные роли. В ролевых играх преподаватель задает определенную информацию учащимся: кто они, что они думают и чувствуют.

*Situația: İki kardaş isteerlär almaa bir başış anaya. Herkezin kendi bakışı. Lääzım bulmaa kompromis.*

*Laşkada: ana hem kız – ayırêrlar don/ inandırmak/ yalpaklık. İnandır bakışını. Neçin bu variant taa lääzımını?*

*Evdä: babu buyurêr iş uşaklara/ yalpaklık/adamaklar.*

*Gid/turist. Annatmaa nesoy görümnü erlär var Gagauziyada, Haydarda.*

## **3. Имитационные модели**

Они очень похожи на ролевые игры, но более продуманные и сложные. Для этого вида деятельности учащиеся могут приносить любые предметы, чтобы создать максимально реальную ситуацию. Ролевые игры и имитационные модели имеют много преимуществ: во-первых, будучи развлекательными, они мотивируют учащихся, а во-вторых, повышают уверенность в себе у робких учащихся.

*Situația: Dernektä. Kim oturêr? Angı temalar açıklanêr? Angı problemalar gösteriler?*

## **4. Интервью**

Учащиеся проводят интервью с различными людьми по выбранным темам. Будет лучше, если преподаватель выберет рубрику для учащихся, чтобы они знали, какого плана вопросы задавать и каким путем идти, но вопросы для интервью должны придумать они сами. Проведение интервью позволяет практиковать свои коммуникативные способности как в классе, так и вне его, а также подготавливает учащихся к жизни в обществе [12, с.43]. Учащиеся могут также брать интервью друг у друга и представлять своего партнера классу.

*Situația: İntervyu. Kimdän alınêr intervyu? Angı soruşlar koyulêr?*

*Temalar – profesiya için, moda için, halk için, taraf için.*

Для повышения эффективности такой деятельности учащихся учитель должен создавать более доверительную обстановку и соблюдать определенные правила:

- важно обеспечить учащимся максимальную возможность практиковать устную речь на изучаемом языке, создавая соответствующие условия, которые включали бы в себя совместную работу, аутентичный материал и задания и т.д.;
- необходимо задействовать каждого учащегося в каждом виде речевой деятельности;
- необходимо уменьшить время говорения учителя в классе и увеличить его для учащихся;
- важно указать на положительные стороны, комментируя ответ учащегося;
- можно задавать такие усложненные вопросы: *“Ne istärdin sän sölemää?”* («Что ты имеешь в виду?»), *“Nesoy sän geldin bu çıkışa”* («Как ты пришел к такому выводу?»);
- важно не исправлять ошибки произношения учащихся слишком часто во время их устной речи, чтобы не отвлекать их.

## **Выводы**

Для того чтобы заинтересовать учащихся, пробудить их мотивацию к диалогическому высказыванию, упражнения по формированию навыков говорения должны быть разнообразными, интересными, увлекательными. В педагогической работе должны использоваться различные упражнения, методы, средства по формированию диалогической речи. Что касается навыков говорения в целом, то при их развитии на уроке гагаузского языка важно, чтобы процесс обучения проходил на изучаемом языке, но в то же время он не должен концентрироваться только на языковых проблемах. На уроке решают одну главную задачу, при этом остальные являются сопутствующими. Но не будем забывать, что основная задача учителя гагаузского языка состоит в создании комфортной атмосферы на уроке, в которой учащиеся готовы общаться на гагаузском языке.

**Литература:**

1. Закон АТО Гагаузии «Об образовании». В: *Официальный бюллетень Гагаузии EKSPRES-KANON*, № 27-28 от 17 июня 2016 г. Приложение к газете «Вести Гагаузии».
2. ОДИНЦОВА, Н.Б. Обучение диалогической речи на уроках французского языка. В: *Современная педагогика*, 2014, №4 [Электронный ресурс]. URL: <http://pedagogika.snauka.ru/2014/04/2265> (дата обращения: 07.02.2019).
3. *Национальный curriculum. Gagauz dili hem literatura. (5-9 классы) Гиды по внедрению curriculum / A.I. Stoletnăya. Chișinău, 2019.*
4. ОДИНЦОВА, Н.Б. Указ. соч.
5. *Gagauz dili hem literatura okumakları: 6 klas /I.D.Bankova, A.I. Stoletnăya, I.I.Baboglu, K.K.Vasilioglu, N.I.Baboglu. Chișinău: I.E.P. Știința, 2017. 304 p.*
6. *Gagauz dili hem literatura okumakları: 7 klas /I.D.Bankova, A.I. Stoletnăya, I.I.Baboglu, K.K.Vasilioglu, N.I.Baboglu. Min. Educației al Republica Moldova. Chișinău: I.E.P. Știința, 2018. 304 p.*
7. КАЗАКОВА, М.А., ВЕТЛУГИНА, Н.О. Основные психологические аспекты обучения диалогической речи. В: *Молодой ученый*, 2015, №10(5), сс.12-13. <https://moluch.ru/archive/90/18039/> (Дата обращения: 30.12.2019).
8. КАЗАКОВА, М.А., ВЕТЛУГИНА, Н.О. Указ. соч.
9. *Gagauz dili hem literatura okumakları: 6 klas. Chișinău: Știința, 2017.*
10. *Gagauz dili hem literatura okumakları: 7 klas. Chișinău: Știința, 2018.*
11. ОДИНЦОВА, Н.В. Указ. соч.
12. *Gagauz dili hem literatura okumakları: 9 klas /I.D. Bankova, A.I. Stoletnăya, I.I.Baboglu, K.K.Vasilioglu, N.I.Baboglu. Chișinău: I.E.P. Știința, 2016. 304 p.*

**Данные автора:**

**Надежда КОЧАНЖИ**, аспирантка факультета психологии и педагогических наук, социологии и социальной работы Молдавского государственного университета.

**E-mail:** [gaidarsh2009@yandex.ru](mailto:gaidarsh2009@yandex.ru)

**ORCID:** 0000-0003-0670-313X

*Prezentat la 20.05.2020*